

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководители ОПОП

Ю.Н. Петелина

«6» июня 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

завкафедрой восточных языков

Ю. Н. Петелина

«6» июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«ИСТОРИЯ ЯЗЫКА»

Составитель	Кушаев Д.Р., ассистент кафедры восточных языков
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) ОПОП	ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (ПЕРСИДСКИЙ ЯЗЫК)
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	очная
Год приема	2023
Курс	2
Семестр	4

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целью освоения дисциплины «История языка» является формирование у студентов представления об историческом становлении и развитии изучаемого языка, что способствует сознательному овладению рядом дисциплин лингвистического цикла.

1.2. Задачи освоения дисциплины «История языка»:

- ознакомление студентов с историей возникновения персидской письменности, основными периодами развития персидского языка, культурой древней Персии, древними персидскими письменными памятниками;
- раскрытие закономерностей исторической эволюции персидского языка;
- объяснение лингвистических процессов, которые привели к современному состоянию персидского языка, прослеживанием связей между историей языка и историей народа, взаимосвязи курса «История языка» с другими лингвистическими дисциплинами;
- усвоение необходимой суммы сведений о закономерностях исторической эволюции фонетического, грамматического и лексического строя персидского языка, что позволит студентам чётко представлять себе пути исторического формирования и становления персидского языка;
- способствование выработке у студентов умения систематически излагать соответствующий материал для объяснения отдельных особенностей современного языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

2.1. Учебная дисциплина «История языка» относится к Обязательной (базовой) части подготовки бакалавров Б1.Б.08.02 по направлению 45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (персидский язык) и осваивается в 4 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы базовые знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

☐ Древние языки и культуры

Знания: теоретические основы введения в языкознание, основной понятийный и терминологический аппарат, основные принципы системной организации языка, лингвистические особенности лексической системы языка, закономерности и основные тенденции ее развития;

Умения: различать основные структурные элементы и ярусы языка, различные классификации языков, анализировать языковые явления, работать с учебной, научной и справочной литературой, применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и в практике преподавания персидского языка в средней школе.

Навыки: владеть способами использования общих теоретических понятий лингвистики для осмысления конкретных языковых форм и моделей языка, навыками и приемами лингвистического анализа.

☐ Основы языкознания

Знания: теоретические основы введения в языкознание, основной понятийный и терминологический аппарат, основные принципы системной организации языка, лингвистические особенности лексической системы языка, закономерности и основные тенденции ее развития;

Умения: различать основные структурные элементы и ярусы языка, различные классификации языков, анализировать языковые явления, работать с учебной, научной и справочной литературой, применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и в практике преподавания персидского языка в средней школе.

Навыки: владеть способами использования общих теоретических понятий лингвистики для осмысления конкретных языковых форм и моделей языка, навыками и

приемами лингвистического анализа.

□ Практический курс первого иностранного языка

Знания: теоретические основы введения в языкознание, основной понятийный и терминологический аппарат, основные принципы системной организации языка, лингвистические особенности лексической системы языка, закономерности и основные тенденции ее развития;

Умения: различать основные структурные элементы и ярусы языка, различные классификации языков, анализировать языковые явления, работать с учебной, научной и справочной литературой, применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации и в практике преподавания персидского языка в средней школе.

Навыки: владеть способами использования общих теоретических понятий лингвистики для осмысления конкретных языковых форм и моделей языка, навыками и приемами лингвистического анализа.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- «Лексикология»
- «Стилистика»
- «Лингвострановедение»

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

– общепрофессиональные компетенции (ОПК): способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1).

Таблица 1. Декомпозиция результатов обучения

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать	Уметь	Владеть
ОПК-1: способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его	ИОПК-1.1.1 основные теоретические положения разделов языкознания (фонетики, лексикологии, грамматики, стилистики), правила орфографии и пунктуации, функциональные разновидности изучаемого языка	ИОПК-1.2.1 применять знания теоретических положений разделов языкознания (фонетики, лексикологии, грамматики, стилистики), применять правила орфографии и пунктуации, анализировать функциональные разновидности изучаемого языка	ИОПК-1.3.1 навыками применения знаний теоретических положений разделов языкознания (фонетики, лексикологии, грамматики, стилистики), правилами орфографии и пунктуации, навыками анализа функциональных разновидностей изучаемого языка

функциональных разновидностях.				
-----------------------------------	--	--	--	--

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины «История языка» составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа, из них 36 часов выделено на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 18 часов – лекционные занятия, 18 часов – практические занятия) и 36 часов - на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2. Структура и содержание дисциплины

Наименование раздела (темы)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.	4	1	1			2	Собеседование. Ответы на вопросы преподавателя. Сообщения студентов по вопросам пройденной темы.
Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии.		1	1			2	Проверка работы с конспектами и источниками. Ответы на вопросы по заданной теме.
Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.		1	1			2	Доклады и сообщения студентов по вопросам заданной темы в форме «Круглый стол». Собеседование.
Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка.		1	1			2	Собеседование. Ответы на вопросы преподавателя. Сообщения студентов по вопросам пройденной темы.

Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка).		2	2		4	Выступления студентов с сообщениями, докладами, презентациями на семинарском занятии.
Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты.		2	2		4	Проверка работы с конспектами и источниками. Ответы на вопросы по заданной теме. Собеседование.
Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками.		2	2		4	Коллоквиум. Представление реферата.
Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад ариа-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков.		2	2		4	Доклады и сообщения студентов по вопросам заданной темы в форме «Круглый стол». Собеседование.
Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ирано-язычных народов. Язык, состав и содержание Авесты.		2	2		4	Проверка работы с конспектами и источниками. Ответы на вопросы по заданной теме.
Тема 10. Письменные памятники среднеиранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка.		2	2		4	Доклады и сообщения по заданной теме на семинарском занятии. Представление реферата по теме «Авеста».
Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока.		2	2		4	Собеседование. Ответы на вопросы преподавателя. Сообщения студентов по вопросам пройденной темы. Контрольные вопросы по

Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки.						пройденным темам курса. Экзамен.
Итого		18	18		36	Экзамен

Таблица 3. Матрица соотнесения тем/разделов учебной дисциплины и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины	Кол-во часов	Код компетенции	Общее количество компетенций
		ОПК-1	
Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.	4	+	1
Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии.	4	+	1
Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.	4	+	1
Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка.	4	+	1
Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка).	8	+	1
Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты.	8	+	1
Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками.	8	+	1
Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад ариа-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков.	8	+	1
Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ирано-язычных народов. Язык, состав и содержание Авесты.	8	+	1

Тема 10. Письменные памятники среднеиранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка.	8	+	1
Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки.	8	+	1
Итого	72		

Краткое содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.

Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии.

Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.

Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка.

Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка).

Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты.

Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками.

Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад ариа-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков.

Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ирано-язычных народов. Язык, состав и содержание Авесты.

Тема 10. Письменные памятники среднеиранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка.

Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

Специфика курса «История языка» требует от студентов не только осознания всего процесса развития персидского языка на протяжении веков на различных языковых уровнях, но и запоминания большого объема фактического материала. Успешное решение

поставленных задач возможно лишь при условии систематической проработки теоретического материала на протяжении всего этапа обучения истории языка, а не только в рамках практических занятий, которые посвящены, прежде всего, анализу письменных литературных памятников, а также развитию лексического состава и грамматического строя. В процессе изучения тем, предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины «История языка», обучающимся необходимо самостоятельно освоить материалы, изложенные в рекомендуемых учебниках по курсу. На лекциях излагаются только наиболее общие и сложные вопросы курса. Теоретические положения, излагаемые в лекциях, конкретизируются и закрепляются в ходе практических занятий, а также в ходе самостоятельного изучения теоретического курса. Обучающиеся систематизируют полученные знания и повторяют пройденный материал, пользуясь основной и дополнительной литературой, ресурсами сети Интернет по рекомендации преподавателя. Проверка выполнения самостоятельной работы проводится на аудиторных занятиях, во время промежуточного и итогового контроля.

Занятия проводятся в форме лекций, семинарских занятий, консультаций и самостоятельной работы. Задание для каждого семинарского занятия делится на две части: теоретическую и практическую. Теоретическая часть предполагает подготовку студента к обсуждению основных вопросов изучаемой темы на основе изучения доступной ему литературы. Практическая часть представляет собой анализ и объяснение конкретных языковых фактов. К выполнению практической части предъявляются следующие требования: 1) задание должно быть выполнено письменно, в форме конспекта, в тетради; 2) ответ должен быть дан в синтаксически развернутой форме; 3) в ответе обязательно должна быть дана ссылка на источник информации с указанием страниц.

Требования к лекции:

- научность и информативность, доказательность и аргументированность, наличие достаточного количества ярких, убедительных примеров, фактов, обоснований, исторических документов и научных доказательств;
- активизация мышления слушателей, постановка вопросов для размышления, четкая структура и логика раскрытия последовательно излагаемых вопросов;
- разъяснение вновь вводимых терминов и названий, формулирование главных мыслей и положений, подчеркивание выводов, повторение их;
- эмоциональность формы изложения, доступный и ясный язык.

По своей структуре лекции отличаются одна от другой. Все зависит от содержания и характера излагаемого материала, но существует общий структурный каркас, применимый к любой лекции. Прежде всего, это наличие плана лекции и строгое ему следование. В план включаются наименования основных узловых вопросов лекции, которые могут послужить для составления экзаменационных билетов.

Форма лекции может зависеть от ряда условий, прежде всего от характера темы и содержания материала. Характер излагаемого материала по истории персидского языка определяет использование в основном традиционной для вузовской лекции формы, которая обычно называется информационной.

Курс начинается с вводной лекции. Она знакомит студентов с целью и назначением курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин. Далее дается краткий обзор курса (вехи развития данной науки, имена известных ученых). В такой лекции ставятся научные проблемы, выдвигаются гипотезы, намечаются перспективы развития науки и ее вклада в практику. Во вводной лекции важно связать теоретический материал с практикой будущей работы специалистов.

Практические занятия (ПЗ) истории персидского языка предназначены для углубленного изучения дисциплины. Их основная форма - практикум. Практические занятия играют важную роль в выработке у студентов навыков применения полученных знаний для решения практических задач совместно с преподавателем. Практические занятия по истории языка проводятся после окончания лекции курса и логически

продолжают работу, начатую в ходе теоретического обучения.

ПЗ призваны углублять, расширять, детализировать знания, полученные на лекциях в обобщенной форме, и содействовать выработке навыков профессиональной деятельности. Они развивают научное мышление и речь, позволяют проверить знания студентов и выступают как средства оперативной обратной связи. Методика ПЗ может быть различной, она зависит от авторской индивидуальности преподавателя. Важно, чтобы различными методами достигалась общая дидактическая цель, которая должна быть ясна не только преподавателю, но и студентам.

Следует организовывать ПЗ так, чтобы студенты постоянно ощущали нарастание сложности выполняемых заданий, испытывали положительные эмоции от переживания собственного успеха в учении, были заняты напряженной творческой работой, поисками правильных и точных решений. Большое значение имеют индивидуальный подход и продуктивное педагогическое общение. Обучаемые должны получить возможность раскрыть и проявить свои способности, свой личностный потенциал. Поэтому при разработке заданий и плана занятий преподаватель должен учитывать уровень подготовки и интересы каждого студента группы, выступая в роли консультанта и не подавляя самостоятельности и инициативы студентов.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины

Студенты готовят самостоятельно все разделы, посвященные описанию исторических условий развития языка в различные периоды (т.е. внешняя история языка), поскольку история языка изучается в непосредственной связи с историей развития общества. Основная цель практических занятий – обеспечить понимание основных положений курса и обучить применению полученных теоретических знаний при анализе конкретного языкового материала. Практические занятия посвящены анализу изменений в лексической системе персидского языка данного периода, а также фонетическому, грамматическому и лексическому анализу литературных памятников персидского языка.

Целесообразно рассказать об общей методике работы над курсом, дать характеристику учебника и учебных пособий, ознакомить слушателей с обязательным списком литературы, рассказать об экзаменационных требованиях. Подобное введение помогает студентам получить общее представление о предмете, ориентирует их на систематическую работу над конспектами и литературой, знакомит с методикой работы над курсом. Практика обучения показывает, что материал, изложенный системно, лучше запоминается, т.к. возникает большее число ассоциативных связей.

Изучение истории языка предусматривает систематическую самостоятельную работу студентов над материалами для дополнительного чтения; развитие навыков самоконтроля, способствующих интенсификации учебного процесса. Изучение лекционного материала по конспекту лекций должно сопровождаться изучением рекомендуемой литературы, основной и дополнительной. Перечень ее указан в разделе 8 настоящей программы. Основной целью организации самостоятельной работы студентов является систематизация и активизация знаний, полученных ими на лекциях и в процессе подготовки к практическим занятиям.

Таблица 4. Содержание самостоятельной работы обучающихся

Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.	2	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к ответам на вопросы преподавателя.

Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии.	2	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к ответам на вопросы преподавателя в виде сообщений по заданной теме.
Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.	2	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к выступлениям в форме «Круглый стол».
Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка.	2	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к проверочной работе в форме свободного ответа по заданным темам.
Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка).	4	Работа с конспектами и источниками. Подготовка докладов и сообщений по заданной теме для выступлений на семинаре.
Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты.	4	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к ответам на вопросы преподавателя в виде сообщений по заданной теме.
Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками.	4	Работа с конспектами и источниками Коллоквиум. Представление реферата.
Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад ариа-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков.	4	Подготовка к выступлениям по теме за «Круглым столом».
Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ирано-язычных народов. Язык, состав и содержание Авесты.	4	Работа с конспектами и источниками. Составление реферата по теме «Авеста».
Тема 10. Письменные памятники среднеиранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка.	4	Работа с конспектами и источниками. Подготовка докладов и сообщений по заданной теме к семинару.
Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки.	4	Работа с конспектами и источниками. Подготовка к ответам на вопросы преподавателя. Экзамен.

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении

дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно

В рамках курса написание курсовых работ не предусмотрено.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации учебной работы по данной дисциплине возможно применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Формы и технологии, используемые для освоения дисциплины «История языка», реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию поликультурной языковой личности, способного осуществлять продуктивную профессиональную деятельность по выбранной и осваиваемой в вузе специальности. Вышеозначенные подходы обеспечивают при этом развитие способностей студентов осмысленно осуществлять профессиональную деятельность на уровне бакалавра, используя полученные в результате прохождения данного курса знания, умения и навыки по теории изучаемого иностранного (персидского) языка как своей основной специальности. Данный курс при этом нацелен на развитие и дальнейшее формирование когнитивных способностей студентов, готовности их к саморазвитию и самообразованию. Он также способствует повышению творческого потенциала личности будущего специалиста в осуществлении своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на принципе осмысленного употребления полученных в курсе теоретических сведений в их практическом применении в ходе анализа и обработки используемого в процессе своей профессиональной деятельности языкового материала, а это является значительным фактором повышения эффективности будущей профессиональной деятельности подготавливаемого нами бакалавра.

6.1. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки, реализация компетентностного подхода на занятиях по истории языка предусматривает широкое использование в учебном процессе таких технологий обучения как:

- применение электронного обучения и дистанционных образовательных технологий;
- технология коммуникативного обучения, которая направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации. Кроме того, в рамках коммуникативного обучения используется технология обучения в сотрудничестве, способствующая реализации идеи взаимного обучения, осуществляя как индивидуальную, так и коллективную ответственность за решение учебных задач;
- проблемное обучение нацелено на развитие познавательной активности, творческой самостоятельности студентов посредством выдвижения перед ними познавательных задач, разрешая которые обучаемые активно усваивают знания;
- технология дифференцированного обучения нацелено на создание оптимальных условий для выявления задатков, развития интересов и способностей и предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя реализацию их творческого потенциала. Данная технология также предполагает создание и использование диагностических тестов, использование тестирования для контроля уровня усвоения знаний на определенном этапе обучения. Данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.
- технология развития критического мышления нацелена на обеспечение развития критического мышления посредством интерактивного включения студентов в образовательный процесс, способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

Образовательные технологии включают в себя:

1. Активные и интерактивные формы проведения занятий: коллоквиумы, круглые столы, дискуссии (разбор конкретных ситуаций и обсуждение проблемных вопросов), диалоги, презентации;
2. Организация и проведение тематической конференции с представлениями обучающимися докладов и сообщений, сопровождаемых презентацией;
3. Встречи с представителями зарубежных стран, с приглашенными специалистами из стран изучаемого языка.

Использование интерактивных форм на занятиях. Коллоквиумы, круглые столы, дискуссия, полемика (обсуждение проблемных вопросов) – метод интерактивного обучения, повышающий интенсивность и эффективность процесса восприятия за счет активного включения обучаемых в коллективный поиск исторической истины, основанной на достоверных источниках, верного варианта решения. Применяется для оживления межличностных процессов в ходе межкультурной коммуникации, а также позволяет активизировать лексический, грамматический и прочие фонды знаний учащихся. Диалог – метод интерактивного обучения, позволяющий осуществить взаимодействие между участниками процесса обучения в условиях учебной ситуации, в ходе которого происходит информационный обмен между партнерами и регулируются отношения между ними. Способствует формированию межкультурной компетенции, что предполагает также овладение следующими умениями: видеть в представителе другой культуры не только то, что нас отличает, но и то, что объединяет; менять оценки в результате постижения другой культуры; отказываться от стереотипов; использовать знания о чужой культуре для более глубокого познания своей. Презентация помогает донести до аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме. Она может представлять собой сочетание текста, компьютерной анимации, графики, видео, музыки и звукового ряда (но не обязательно всё вместе), которые организованы в единую среду, при этом она имеет сюжет, сценарий и структуру, организованную для удобного восприятия информации. Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеолекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, чата.

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Коллоквиум	Лабораторная работа
Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено

Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка).	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад ариа-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ирано-язычных народов. Язык, состав и содержание Авесты.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 10. Письменные памятники среднеиранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка.	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено
Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские	Обзорная лекция	Коллоквиум	Не предусмотрено

языки.			
--------	--	--	--

6.2. Информационные технологии

Изучение курса «История языка» предполагает использование следующих информационных технологий: использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления); использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.); использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.).

Информационные технологии расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению их познавательной активности. Для решения основной цели курса практической грамматики студентам необходимо приучать себя не только к живому наблюдению над грамматическими явлениями естественной персидской речи общаясь с носителями языка, но и при помощи мультимедийных технологий в процессе обучения. Применяются возможности Интернета в учебном процессе такие, как использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LMS Moodle «Электронное образование») или иных информационных систем, сервисов и мессенджеров.

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование информационного сайта преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.));
- использование возможностей электронной почты преподавателя;
- использование возможностей электронной почты преподавателя;
- использование интегрированных образовательных сред, где главной составляющей являются не только применяемые технологии, но и содержательная часть, т.е. информационные ресурсы (доступ к мировым информационным ресурсам, на базе которых строится учебный процесс);
- использование средств доступа к учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.);
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий и практикумов, применение новых технологий для проведения очных (традиционных) лекций и семинаров с использованием презентаций и т.д.);
- использование электронных учебников и различных сайтов (например, электронные библиотеки, журналы и т.д.) в качестве источников информации;
- рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками и т.д.

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle «Электронное образование»	Виртуальная обучающая среда

MathCad 14	Система компьютерной алгебры из класса систем автоматизированного проектирования, ориентированная на подготовку интерактивных документов с вычислениями и визуальным сопровождением
Moodle	Образовательный портал ФГБОУ ВО «АГУ»
1С: Предприятие 8	Система автоматизации деятельности на предприятии
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
KOMPAS-3D V13	Создание трехмерных ассоциативных моделей отдельных элементов и сборных конструкций из них
Blender	Средство создания трехмерной компьютерной графики
Cisco Packet Tracer	Инструмент моделирования компьютерных сетей
Google Chrome	Браузер
CodeBlocks	Кроссплатформенная среда разработки
Eclipse	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Lazarus	Среда разработки
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Paint.NET	Растровый графический редактор
PascalABC.NET	Среда разработки
PyCharm EDU	Среда разработки
R	Программная среда вычислений
Scilab	Пакет прикладных математических программ
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчетности
VirtualBox	Программный продукт виртуализации операционных систем
VLC Player	Медиапроигрыватель
VMware (Player)	Программный продукт виртуализации операционных систем
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu
Maple 18	Система компьютерной алгебры
MATLAB R2014a	Пакет прикладных программ для решения задач технических вычислений
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Oracle SQL Developer	Среда разработки
VISSIM 6	Программа имитационного моделирования дорожного движения
VISUM 14	Система моделирования транспортных потоков
IBM SPSS Statistics 21	Программа для статистической обработки данных

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>
Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС» http://dlib.eastview.com Имя пользователя: AstrGU Пароль: AstrGU
Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов www.polpred.com
Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем» https://library.asu.edu.ru/catalog/
Электронный каталог «Научные журналы АГУ» https://journal.asu.edu.ru/
Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек. http://mars.arbicon.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс. Содержится огромный массив справочной правовой информации, российское и региональное законодательство, судебную практику, финансовые и кадровые консультации, консультации для бюджетных организаций, комментарии законодательства, формы документов, проекты нормативных правовых актов, международные правовые акты, правовые акты, технические нормы и правила. http://www.consultant.ru

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «История языка» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 – Соответствие изучаемых разделов, тем дисциплины, результатов обучения по дисциплине и оценочных средств

Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на	ОПК-1	Коллоквиум

основании которых строится изучение истории языка		
Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии	ОПК-1	Коллоквиум
Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи.	ОПК-1	Коллоквиум
Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка	ОПК-1	Коллоквиум
Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка)	ОПК-1	Коллоквиум
Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты	ОПК-1	Коллоквиум
Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками	ОПК-1	Коллоквиум
Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индо-иранские) языки. Распад арио-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков	ОПК-1	Коллоквиум
Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ираноязычных народов. Язык, состав и содержание Авесты	ОПК-1	Коллоквиум
Письменные памятники средне-иранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка	ОПК-1	Коллоквиум
Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки	ОПК-1	Коллоквиум

Типы контроля успешности освоения программы

- 1) текущий контроль успеваемости;
 - 2) промежуточный контроль; проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем;
 - 3) промежуточная аттестация;
 - 4) итоговый контроль.
- Текущий контроль успеваемости – это проверка усвоения учебного материала, регулярно осуществляемая на протяжении семестра.

Промежуточный контроль проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем. Осуществляется в виде контрольных опросов.

Промежуточная аттестация — это оценка совокупности знаний, умений, навыков по дисциплине в целом или по ее разделам.

Итоговый контроль проводится в форме зачета по дисциплине.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

- индивидуальное собеседование,
- устные ответы на вопросы,
- коллоквиум,
- выступления с сообщениями на семинаре.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

7.3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

Тема 1. Введение. Определение предмета, содержание и задачи истории языка. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка. Вопросы коллоквиума:

1. Определение предмета, содержание и задачи истории языка.
2. Источники и материалы, на основании которых строится изучение истории языка.
3. Прародители персидского языка в первый период его развития (хронологические рамки и географические зоны распространения).

Тема 2. Вопрос об индоиранской языковой и племенной общности: факты материальной культуры, языка, религии. Темы сообщений:

1. Индоиранская языковая и племенная общность.
2. Факты материальной культуры, языка, религии.
3. Диалектологические отношения древнеиранской языковой эпохи.

Тема 3. Этапы развития и диалектологические соотношения древнеиранских языков: древняя, средняя, новоиранская языковые эпохи. Темы выступлений для обсуждения за «Круглым столом»:

1. Древняя языковая эпоха.
2. Средняя языковая эпоха.
3. Новоиранская языковая эпоха.

Тема 4. Элементы исторической фонетики и исторической грамматики персидского языка. Вопросы проверочной работы по вариантам:

1. Историческая фонетика персидского языка.
2. Историческая грамматика персидского языка.
3. Что из себя представлял грамматический строй древнеперсидского языка?

Тема 5. Изменение морфологического состава и грамматических категорий персидского глагола (от древнеперсидского языка до новоперсидского, от раннего новоперсидского до современного персидского языка). Темы докладов и сообщений:

1. Экстралингвистические факторы смены древнеперсидской эпохи среднеперсидской.
2. Изменение грамматических категорий персидского глагола.
3. Что утратил среднеперсидский язык после перехода его от древнеперсидского?

Тема 6. Определение, предмет и задачи иранской филологии. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин. Иранские языки и диалекты. Темы собеседования:

1. Определение, предмет и задачи иранской филологии.
2. Иранистика и иранская филология в системе востоковедческих дисциплин.
3. Иранские языки и диалекты.

Тема 7. Древние («мертвые») и современные («живые») языки. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками. Темы реферата:

1. Древние («мертвые») и современные («живые») языки.
2. Группа иранских языков как результат исторического развития диалектов общеиранского языка – основы.
3. Закономерные звуковые соответствия между иранскими языками

Тема 8. Иранские языки и их место среди индоевропейских. Арийские (индоиранские) языки. Распад арио-язычной племенной общности. Периодизация истории иранских языков. Вопросы коллоквиума за «Круглым столом»:

1. Иранские языки и их место среди индоевропейских.

2. Арийские (индо-иранские) языки. Распад арио-язычной племенной общности.
3. Периодизация истории иранских языков.

Тема 9. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ираноязычных народов. Язык, состав и содержание Авесты. Темы реферата:

1. Авеста как древнейший исторический, религиозный и литературный памятник ираноязычных народов.
2. Язык, состав и содержание Авесты.
3. Как изменилась письменность среднеперсидского языка?

Тема 10. Письменные памятники средне-иранской языковой эпохи. Памятники среднеперсидского языка. Памятники парфянского языка. Памятники согдийского языка. Темы сообщений:

1. Наскальные надписи эпохи Ахеменидов.
2. Клинопись Бехистунской стены
3. Особенности перевода публичной речи.

Тема 11. Формирование новоперсидского языка. Распространение персидского литературного языка в странах Востока. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки. Вопросы коллоквиума:

1. Формирование новоперсидского языка.
2. Распространение персидского литературного языка в странах Востока.
3. Таджикский, персидский и дари языки - три генетически родственные ветви новоперсидского языка. Современные (живые) иранские языки.

Перечень вопросов и заданий, выносимых на экзамен

1. Прародители персидского языка в первый период его развития (хронологические рамки и географические зоны распространения).
2. Язык, состав, и содержание Авесты
3. Наскальные надписи эпохи Ахеменидов.
4. Клинопись Бехистунской стены
5. Диалектологические отношения древнеиранской языковой эпохи.
6. Что из себя представлял грамматический строй древнеперсидского языка?
7. Экстралингвистические факторы смены древнеперсидской эпохи среднеперсидской.
8. Источники письменных памятников среднеперсидской языковой эпохи.
9. Что утратил среднеперсидский язык после перехода его от древнеперсидского?
10. Как изменилась письменность среднеперсидского языка?
11. Как изменилась география распространения иранских языков во второй период развития персидского языка? Какие языки входили в эту группу?
12. В чем отразилось влияние сопредельных языков на персидский до эпохи завоеваний арабского халифата?
13. Назовите основные характеристики грамматического строя среднеперсидского языка.
14. Назовите причины упадка среднеперсидского языка и опишите процесс формирования новоперсидского языка.
15. Какие географические зоны являются очагами распространения новоперсидского языка? Что свидетельствует об этом?
16. Что не унаследовал новоперсидский язык от среднеперсидского?
17. Как и какими факторами можно объяснить выпадение флексий на рубеже средне- и новоперсидского периода? Внутрисистемными или экстралингвистическими?
18. Как формировалась письменность новоперсидского языка в IX – X вв.?

19. Расскажите об отличиях синтаксической связи словосочетаний древнеперсидского и новоперсидского языков.
20. Какие элементы арабского языка впитал в себя персидский язык так прочно, что персы не считают их чужеродными?
21. В чем заключалась специфика развития новоперсидского языка с XIV по XX с точки зрения диалектологической классификации?
22. Проведите сравнительный анализ системы глагольных форм современного и новоперсидского языка.
23. Каковы основные этапы и факторы формирования лексического фонда персидского языка?
24. Охарактеризуйте основные фонетические и лексико – грамматические отличия генетически родственных языков современного Ирана, Афганистана и Таджикистана.
25. Какова классификация живых и мертвых языков иранской группы?
26. В чем заключаются отличия в морфологии и грамматике раннего новоперсидского и современного персидского языков?
27. Охарактеризуйте основные преобразования графической системы в современный период. В какой степени данные изменения отразились в орфографии?
28. Каковы этапы развития графики и орфографии персидского языка?
29. Кем, когда и как в XX веке предпринимались попытки очищения персидского языка от иностранных заимствований? Каковы результаты этой деятельности?
30. Что вы знаете о реформе персидского языка, проводимой в Иране после победы исламской революции 1978 г.?
31. Заимствования из каких языков были наиболее масштабными начиная с X века по настоящее время? Назовите в хронологическом порядке и укажите на причины. IX-X вв.?
32. Кто и какой вклад внес в исследования по истории персидского языка из российских ученых?

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
ОПК-1: способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.				
1.	Задание закрытого типа	Персидский язык относится к А) тюркской семье языков Б) индоевропейской семье языков В) семитской семье языков	Б	2
2.		Родственными языками, наиболее близкими фарси, в настоящий момент являются А) дари и урду Б) таджикский и дари В) таджикский и узбекский	Б	2

3.		К иранским языкам не относится А) пушту Б) курдский язык В) азербайджанский язык	В	2
4.		Письменностью древнеперсидского языка являлась А) клинопись Б) иероглифы В) руны	А	2
5.		Среднеперсидский язык иначе называется А) парфянский («пехлевийский») Б) дари («фарси-кабули») В) авестийский	А	2
6.	Задание открытого типа	Что Вы можете рассказать об Авесте?	«Авэста» (в дореволюционных изданиях «Зендавеста») (пехл. abestāg, перс. اوستا) — собрание священных текстов зороастрийцев. Старейший памятник древнеиранской литературы, составленный на особом, более нигде не зафиксированном языке, называемом в иранистике «авестийским». Древнейшая сохранившаяся рукопись относится к 1288 году.	5

7.		Охарактеризуйте манихейскую письменность. Как она связана со среднеперсидским языком?	Манихейское письмо — система консонантного письма (абджад), происходящая из семитской семьи письменных систем и связанная с распространением манихейской религии из Юго-Западной в Центральную Азию и за её пределы, начиная с III века. В отличие от пехлевийского, манихейское письмо обнаруживает влияние согдийского письма, которое, в свою очередь, происходит из сирийской ветви арамейского письма. Манихейской письменность названа так потому, что манихейские тексты приписывают создание этой письменности самому Мани. Данное письмо используется для записи среднеперсидского языка.	10
8.		Что вы знаете об «авестийском языке»?	Авестийский язык — один из древнейших представленных письменными памятниками иранских языков. Язык письменного памятника «Авеста» представляющего собой свод религиозных текстов зороастризма. Уже в конце IV — начале VI веков авестийский язык был мёртвым и использовался только как язык богослужения.	5

9.		Опишите Бехистунскую надпись, ее историческое и лингвистическое значение	Бехистунская надпись — трёхязычный (древнеперсидский, эламский и аккадский) клинописный текст на скале Бехистун (Бисутун), юго-западнее Экбатан между Керманшахом и Хамаданом в Иране, высеченный по приказу царя Дария I о событиях 523—521 гг. до н. э. Самая важная по значению из надписей ахеменидских царей и один из крупнейших эпиграфических памятников древности.	17
10.		Функции и деятельность Академии персидского языка и литературы ИРИ «Фархангестан».	одной из задач Академии является осуществление контроля над созданием новых слов и поиском лексических эквивалентов при переводе с иностранных языков на персидский, определение необходимых критериев для сохранения и укрепления основ персидского языка при столкновении его с новыми понятиями и терминами и др. Кроме того, в академии идет работа над официальной орфографией персидского языка. Решением от 18 октября 1995 года меджлис Ирана запретил использование западных лексических заимствований в госучреждениях.	10

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Контроль освоения содержания дисциплины осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового. Текущий контроль и самоконтроль проводится непосредственно на лекционных и семинарских занятиях. Он предполагает ответы на контрольные вопросы в рамках изучения каждого блока тем, а также предусматривает выполнение различных видов заданий.

Контроль самостоятельного овладения студентами содержанием дисциплины проводится как в традиционной, так и в электронной форме в рамках аудиторной и внеаудиторной работы. Внеаудиторные формы контроля включают в себя индивидуальные и групповые консультации, собеседования по изучаемым темам.

Для оценки учебных достижений студента применяется балльно-рейтинговая система согласно «Положению о балльно-рейтинговой системе оценки учебных достижений студентов». Балльно-рейтинговая система предусматривает по дисциплине организацию обязательного текущего контроля – это непрерывно осуществляемый в ходе аудиторных и самостоятельных занятий по учебному курсу контроль уровня знаний, навыков и умений за фиксируемый период времени в течение семестра. При выставлении итоговой оценки учитываются: посещение и постоянное активное участие в практических занятиях, баллы, полученные студентом за успешно и в полном объеме выполненные домашние задания, а также по различным формам текущего контроля в течение данного семестра.

Формами текущего контроля по дисциплине «История языка» могут быть тесты, включающие вопросы открытого и закрытого типа либо письменные контрольные работы, устные сообщения по вопросам, входящих в содержание курса, выполнение практических упражнений. В случае неподготовки студентом домашнего задания в форме устного сообщения снимается указанное в табл. 11 количество баллов. Также под неготовностью к занятию считается демонстрация в ходе семинара (практического занятия) существенных пробелов в пройденном или заданном на самостоятельное изучение материале, а также неспособность применить, полученные в ходе занятий теоретические знания на практике (при выполнении практических упражнений).

Успешность изучения учебного курса в течение каждого семестра оценивается, исходя из 100 максимально возможных баллов. Итоговая балльная оценка за семестр, итоговой формой отчетности для которого является экзамен, балльная оценка распределяется на две составляющие: семестровую (текущий контроль по учебной дисциплине в течение семестра) – 50 баллов и экзаменационную – 50 баллов. 50 баллов семестрового контроля состоят из 40 баллов, полученных на различных формах текущего контроля, и 10 баллов, включающих различного рода бонусы. Для пересчета итоговых рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине используется шкала перевода (см. таблица 12). Полученная оценка считается итоговой оценкой по дисциплине в текущем семестре и заносится в зачетную книжку студента.

Общая сумма баллов, набранных студентом за посещаемость и активность по итогам семестра, округляется до целого числа по правилам округления. Поощрительные баллы не входят в сумму 40 баллов за текущий и промежуточный контроль, а прибавляются к ним.

При обнаружении преподавателем факта списывания или плагиата в выполненном задании, данное задание оценивается в 0 баллов. Оценивание повторно выполненного задания осуществляется по общим правилам. Экзаменационная составляющая балльной оценки входит в итоговую сумму баллов. Методика выставления баллов за ответы на экзамене определяется преподавателем. Неудовлетворительной сдачей экзамена считается экзаменационная составляющая менее 10 баллов. При неудовлетворительной сдаче экзамена (<10 баллов) или неявке по неуважительной причине на экзамен экзаменационная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае студент в установленном в университете порядке обязан пересдать экзамен.

После окончания семестра студент, набравший в сумме менее 60 итоговых баллов, считается неуспевающим. При пересдаче экзамена из семестрового рейтингового балла студента вычитается: - первая пересдача зачета/экзамена – 5 баллов; - вторая и последующая пересдачи – 10 баллов.

Для студентов, занимающихся по индивидуальному плану или получившего неудовлетворительную оценку по каким-либо причинам, процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности осуществляется в соответствии с

нормативными документами, регламентирующими такую форму обучения и/или ситуацию.

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	Ответ на занятии	2	20	по
№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
				расписанию
2.	Выполнение практического задания	1	10	по расписанию
3.	Выполнение проверочной работы	2	10	по расписанию
Всего			40	-
Блок бонусов				
4.	Посещение занятий	0,2 балла за занятие, но не более 8	10	по расписанию
5.	Своевременное выполнение всех заданий	0,2 балла за занятие, но не более 2		по расписанию
Всего			10	-
Дополнительный блок				
6.	Экзамен		50	по расписанию
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-10
Нарушение учебной дисциплины	-10
Неготовность к занятию	-50
Пропуск занятия без уважительной причины	-90

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале
90–100	5 (отлично)
85–89	4 (хорошо)
75–84	
70–74	
65–69	3 (удовлетворительно)
60–64	

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература:

1. Шайкевич, А.Я. Введение в лингвистику: рек. Советом по филологии УМО по классическому образованию в качестве учеб. пособ. для студ. вузов. - М.: Академия, 2005. - 400 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 5-7695-0930-9: 157-41, 148-50.

2. Красухин, К.Г. Введение в индоевропейское языкознание: рек. УМО по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для вузов. - М.: Академия, 2004. - 320 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 5-7695-0900-7: 102-96, 96-80, 132-00.

3. Амирова, Т.А. История языкознания: рек. учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики М-ва образования РФ в качестве учебного пособия для студентов вузов, реализующих лингвистические и филологические образовательные программы. - 5-е изд.; стереотип. - М.: Академия, 2008. - 672 с. - (Высшее профессиональное образование). - ISBN 978-5-7695-5486-5: 437-36: 437-36.

4. Хрестоматия по истории Древнего Востока: Учеб.пособ. в 2-х частях. Ч. 1-я / Под ред. М.А. Коростовцева и др. - М.: Высш. школа, 1980. - 328 с. - 1-10.

5. Хрестоматия по истории Древнего Востока: Учеб.пособ. в 2-х частях. Ч. 2-я / Под ред. М.А. Коростовцева и др. - М.: Высш. школа, 1980. - 256 с. - 0-90.

8.2. Дополнительная литература:

1. Семенова, М.Ю. Основы перевода текста: учеб. - Ростов н/Д: Феникс, 2009. - 344 с.

2. Комиссаров, В.Н. Теория перевода (лингвистические аспекты): доп. Гос. ком. СССР по народ. образ. в кач. учеб. для студ. ин-тов и факультетов иностр. языков. - М.: Высш. шк., 1990. - 253 с.

3. Тюленев, С.В. Теория перевода: доп. М-вом образования РФ в качестве учеб. пособ. для вузов ... по гуманитарным специальностям. - М.: Гардарики, 2004. - 334 с.

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронная библиотечная система IPRbooks www.iprbookshop.ru
2. Электронно-библиотечная система BOOK.ru <https://book.ru>
3. Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги» www.biblio-online.ru, <https://urait.ru/>

4. Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех» <https://biblio.asu.edu.ru>

5. Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Для кафедры восточных языков факультета иностранных языков. Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями по направлению «Восточные языки» www.studentlibrary.ru

6. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

7. Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru>
8. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://minobrnauki.gov.ru>
9. Министерство просвещения Российской Федерации <https://edu.gov.ru>
10. Федеральное агентство по делам молодёжи (Росмолодёжь) <https://fadm.gov.ru>
11. Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (Рособрнадзор) <http://obrnadzor.gov.ru>
12. Информационно-аналитический портал государственной программы Российской Федерации «Доступная среда» <http://zhit-vmeste.ru>
13. Российское движение школьников <https://рдш.рф>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд укомплектован печатными и (или) электронными изданиями основной учебной и научной литературы по данной дисциплине. В библиотеке оборудован компьютерами читальный зал с доступом в Интернет для доступа к электронно-библиотечной системе.

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, лингафонные кабинеты, мультимедийные классы. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося рабочим местом в компьютерном классе в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств

(диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).